



Bar Portas da Cidade



PORTAS DA CIDADE

Hotel Ponta Delgada

O **Serviço de Quartos** tem o custo de 3€ por pessoa. **Room Service** has a cost of €3 per person.

HORÁRIO • OPEN HOURS

Todos os dias: 12H00 - 23H00

Everyday: 12PM - 11PM

O Bar beneficia do Programa de Apoio à Restauração e Hotelaria para a Aquisição de Produtos Regionais.

This Bar benefits from a support program for the acquisition of local products.

Todas as taxas incluídas. All taxes included.



**HOTEL PONTA
DELGADA**

CIPROTUR HOTEL GROUP



SALADAS • SALADS

Salada com Queijo de Vaca Fresco | 8€

Alface, tomate, pepino, orégãos e vinagrete de limão

Fresh Cheese Salad

Lettuce, tomato, cucumber, oregano and lemon vinaigrette

Salada César com Frango | 10€

Peito de frango grelhado, alface, croutons, queijo de São Jorge e molho césar

Chicken Caesar Salad

Grilled chicken breast, lettuce, croutons, São Jorge cheese and caesar sauce

Salada de Atum | 9€

Atum, alface, cenoura, cebola frita, azeitonas

Tuna Salad

Tuna, lettuce, carrots, fried onion, olives

Croque Madame | 6€

Sanduíche quente com queijo, fiambre e ovo
Hot sandwich with cheese, ham & egg

Club Sandwich | 9€

Peito de frango grelhado, bacon, ovo, alface, tomate, pepino, maionese de alho e chips
Grilled chicken breast, bacon, egg, lettuce, tomato, cucumber, garlic mayonnaise & chips

Club Sandwich de Cogumelos | 10€

Cogumelos grelhados, ovo estrelado, queijo dos Açores, ervas frescas e chips
Mushroom Club Sandwich
Grilled mushrooms, egg, salad, Azorean cheese, fresh herbs and chips

SANDUÍCHES • SANDWICHES

Croque Monsieur | 5€

Sanduíche quente com queijo e fiambre
Hot sandwich with ham & cheese

WRAPS

Wrap de Atum | 9€

Alface, tomate, pepino, cebola, maionese de orégãos
Tuna Wrap
Lettuce, tomato, cucumber, onion, oregano mayonnaise

WRAPS

Wrap de Frango | 9€

Alface, tomate, pepino, molho cocktail

Chicken Wrap, Lettuce, tomato, cucumber, cocktail sauce

PRATO • ON THE PLATE

Omelete Simples | 8€

Simple Omelette

Omelete Composta (queijo e fiambre) | 9€

Omelette with ham and cheese

Esparguete com Molho à Bolonhesa | 11€

Spaghetti Bolognese

Seleção de Pizzas | 10€

Selection of Pizzas

Seleção de Pizzas com refrigerante | 11,5€

Selection of Pizzas with a soft drink

NO PÃO • ON BREAD

Hambúrguer Clássico | 9€

Novilho, alface, tomate, pepino, cebola, molho cocktail e chips

Classic Burger

Beef, lettuce, tomato, cucumber, onion, cocktail sauce and chips

Cheeseburger da Casa | 10€

Novilho, queijo, bacon, ovo, alface, tomate, pepino, cebola, molho cocktail e chips

Cheeseburger

Beef, cheese, bacon, egg, lettuce, tomato, cucumber, onion, cocktail sauce and chips

Bifana | 10€

Carne de porco fatiada, salteada em azeite de alho, ovo, lascas de queijo dos Açores, salada verde e chips

Pork Loin Steak

Sliced pork, sauteed in garlic olive oil, egg, Azorean cheese, green salad and chips

Hambúrguer de Peixe dos Açores | 12€

Peixes variados, alface, tomate, pepino, cebola frita, maionese e chips

Azorean Fish Burger

Varied fish, lettuce, tomato, cucumber, fried onion, mayonnaise and chips

Hambúrguer Vegetariano | 12€

Alface, tomate, pepino, vinagrete e chips

Vegetarian Burger

Lettuce, tomato, cucumber, vinaigrette and chips



Drinks



Menu de Bebidas

cocktails

Agave DNA 8.00€
Tequila, Açúcar, Coentros
Tequila, Sugar, Coriander

Mango Chilli Margarita 10.00€
Tequila, Manga, Spicy Mango
Tequila, Mango, Spicy Mango

Tomatino 9.00€
Vodka, Tomate, Limão
Vodka, Tomato, Lemon

Apple Flower 10.00€
Tequila, Maçã, Redução de Vinho Tinto
Tequila, Apple, Red Wine Reduction

Hugo Spritz 9.00€
Elderflower, Prosecco, Lima, Hortelã
Elderflower, Prosecco, Lime, Mint

Sailor 8.00€
Rum, Amareto, Angostura

Dona Constantina 9.00€
Whisky, Mel, Limão
Whisky, Honey, Lemon

Vanilla Espresso Martini 10.00€
Vodka, Baunilha, Café
Vodka, Vanilla, Coffee

Passion Fruit Martini 9.00€
Vodka, Baunilha, Maracujá
Vodka, Vanilla, Passion fruit

Amaretto Sour 9.00€
Amaretto, Limão, Angostura
Amaretto, Lemon, Angostura

Apetece-lhe um Clássico?
O nosso staff pode ajudá-lo.

*In the mood for a Classic?
Our staff can help you.*

fortificados

- fortified wine

Vinho do Porto Grahams 20 anos 7.00€
Port Wine Grahams 20 years Old

DSF Moscatel Roxo Superior 7.00€

gin tónico

- gin & tonic

Gin Azor 11.00€

Gin Goshawk 9.00€

Rocha Negra 11.00€

Bombay Sapphire 9.00€

Martin Miller's 13.00€

destilados

- spirits

Pedras Brancas 6.00€
Aguardente Vinica Ilha da Graciosa
Regional 'Aguardente' Graciosa Island

Mulher do Capote 5.00€
Aguardente Vinica Ilha de São Miguel
Regional 'Aguardente' São Miguel Island

CRF 6.00€
Aguardente Vinica Nacional
Portuguese 'Aguardente'

São Domingos 5.00€
Aguardente Bagaceira Nacional
Portuguese 'Aguardente'

Jameson 7.00€
Whiskey Irlandês
Irish Whiskey

Jack Daniel's 8.00€
Whiskey Americano
American Whiskey

4 Roses Bourbon 6.00€
Whiskey Americano
American Whiskey

Grants 6.00€
Whisky Escocês
Scottish Whisky

Famous Grouse 6.00€
Whisky Escocês
Scottish Whisky

Logan 7.00€
Whisky Escocês
Scottish Whisky

Cardhu	10.00€
Whisky Escocês 12 anos	
<i>Scottish Whisky 12 years Old</i>	
Glenfiddich	13.00€
Whisky Escocês 15 anos	
<i>Scottish Whisky 15 years Old</i>	
Martell Cognac	10.00€
Hennessy Cognac	13.00€

a copo

- glass of wine

Vinho Branco 15cl	5.50€
<i>White Wine Glass 15cl</i>	
Vinho Tinto 15cl	5.50€
<i>Red Wine Glass 15cl</i>	

cervejas

- beer

Especial 33cl	3.50€
Cerveja sem álcool	3.50€
Super Bock 20cl	2.50€
Super Bock 40cl	3.50€
Super Bock 50cl	5.00€

E muito mais...
O nosso staff pode ajudá-lo.
And much more... feel free to ask our staff.

sumos e refrigerantes

- juices & soft drinks

Kima de Maracujá	3.00€
<i>Azorean Passion Fruit Soft Drink</i>	
Laranjada	3.00€
<i>Azorean Orange Soft Drink</i>	
Outros Refrigerantes	3.00€
<i>Other Soft Drinks</i>	
Sumo de Fruta Natural	7.00€
<i>Natural Fruit Juice</i>	

águas

- water

Água Mineral 1L	2.50€
<i>Mineral water 1L</i>	
Água das Pedras 33cl	1.30€
<i>Sparkling Water 33cl</i>	

licores

- liqueurs

Licor de Amora Regional	5.00€
<i>Regional Blackberry Liqueur</i>	
Licor Maracujá Regional	5.00€
<i>Regional Passion Fruit Liqueur</i>	
Licor de Ananás Regional	5.00€
<i>Regional Pineapple Liqueur</i>	
Licor Beirão Nacional	5.00€
<i>Portuguese Beirão Liqueur</i>	
Licor de Amêndoa	5.00€
Amarga Nacional	
<i>Portuguese Amêndoa Amarga Liqueur</i>	
Macieira Cream Nacional	5.00€
<i>Portuguese Macieira Cream</i>	
Kahlua Internacional	6.00€
<i>International Kahlua</i>	
Amaretto Internacional	6.00€
<i>International Amaretto</i>	

cafetaria

- coffee

Café	2.20€
<i>Coffee</i>	
Descafeinado	2.20€
<i>Decaf</i>	
Café Duplo	3.70€
<i>Double Coffee</i>	
Meia de Leite	3.00€
<i>Latte</i>	
Galão	3.00€
<i>Milk Coffee</i>	
Cappuccino	3.50€